

## Atelier 2d

(en allemand, avec traduction simultanée en français)

# Travailler en réseau: les tables rondes du domaine Safer Clubbing (10 ans de «Nightlife Round Table» à Zurich)

Alexander Bücheli, Service de consultation pour la jeunesse, Streetwork, Affaires sociales, Département de la ville de Zurich

Mario Dändliker, Chef du commissariat Délits commerciaux Police municipale, Zurich

Martin Stricker, Musicien, gérant des clubs Mascotte, Kinski et Acapulco, Zurich

C'est en automne 2002 que fut lancée, à l'initiative d'un gérant de club, le Nightlife Round Table zurichois dont l'organisation et la coordination furent assumées dès le début par la consultation pour jeunes Streetwork. En plus de favoriser les échanges, ces tables rondes visent avant tout à élaborer des propositions permettant, grâce à une étroite collaboration, de réduire les problèmes liés à la vie nocturne. Elles ont aussi pour but d'améliorer les contacts entre clubs, autorités et services chargés de prévention. Y participent donc régulièrement, en plus des clubs et des sociétés privées de sécurité, le Département cantonal de justice et police (représenté par le Commissariat chargé des délits commerciaux), le Service de protection et secours de la Ville de Zurich, le Département des affaires sociales représenté par la consultation pour la jeunesse Streetwork et le SIP (Sécurité, Intervention et Prévention) de la Ville de Zurich. Ces tables rondes, qui se réunissent trois à quatre fois par an en fonction des besoins, abordent à chaque fois un thème spécifique, préalablement choisi en commun, auquel peuvent être conviés, si nécessaire, d'autres services ou des spécialistes. Au cours de ces 10 années, ces tables rondes ont aussi été à l'origine du label Safer Clubbing ou, cette année, de la Commission „Bars, clubs et discothèques“ de Zurich.

Cet atelier doit permettre de discuter des expériences, possibilités et limites de telles tables rondes du point de vue d'un gérant de club expérimenté, de la police du commerce ainsi que de la prévention et de la réduction des risques.

Programm

Anmeldung

Programme

Inscription

Programma

Iscrizione